

LA NECTA VENDING SOLUTIONS S.P.A. SI RISERVA A TERMINI DI LEGGE LA PROPRIETÀ DEL PRESENTE DISEGNO CON DIVIETO DI RIPRODURLO O DIVULGARLO SENZA SUA PREVIA AUTORIZZAZIONE.
NECTA VENDING SOLUTIONS S.P.A. RESERVES THE RIGHT OF ABSOLUTE OWNERSHIP OF THIS DESIGN. ANY REPRODUCTION OR DISCLOSURE OF THE DESIGN WITHOUT PREVIOUS AUTHORIZATION IS STRICTLY FORBIDDEN.

DATA - DATE
AVANZAMENTO - FEED
FIRMA - SIGNATURE

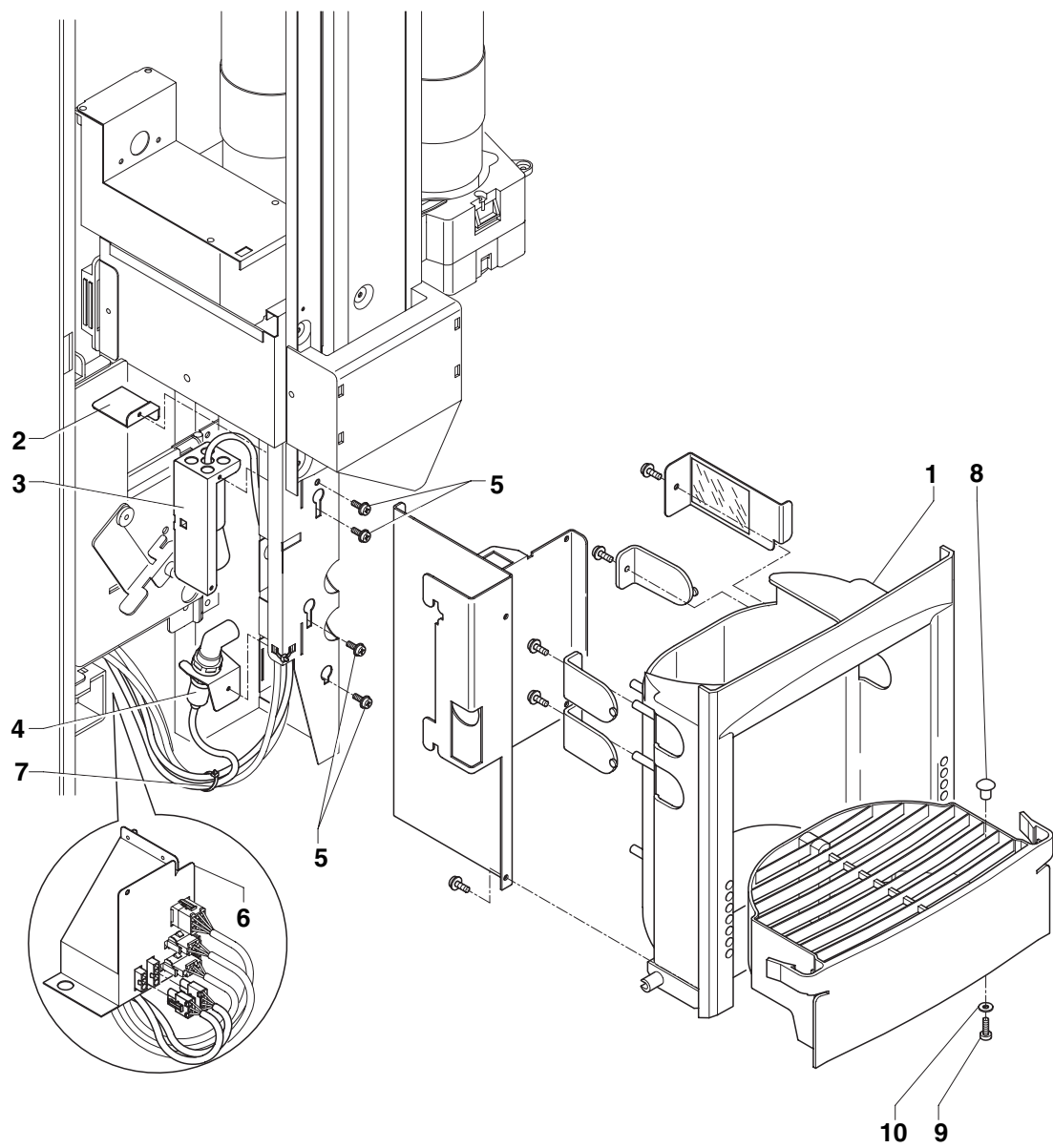


Fig. - Abb. 1



ISTR. DI MONTAGGIO KIT SENSORE-TAZZA - LAMPADA VANO
MOUNT. INSTR. FOR CUP SENSOR - SUPPLY-HATCH LAMP KIT
INSTR. DE MONTAGE KIT CAPTEUR-TASSE-LAMPE COMPART.
MONTAGEAN. F.DAS TASSENSENSOR-U.AUSGUSS-BELEUCHTUNGSKIT
INSTR. DE MONT. KIT SENSOR TAZA - LÁMPARA ESPACIO

CODICE - CODE
599551200

FOGLIO - SHEET

2/2

COMPILATO - FILLED OUT
MOSCONI

CONTROLLATO - TESTED
PERSONENI

DATA - DATE
07-03-02

ITALIANO

1. Spegner l'apparecchio, togliere la spina dalla presa di alimentazione.
2. Sostituire lo schienale vano erogazione con lo schienale **(1)** completo di vetrini per fotocellula e lampada.
3. Aprire completamente la mensola cup-station. All'interno della struttura fissare, nella sequenza indicata in figura, la squadretta protezione **(2)**, l'assieme lampada **(3)** e fotocellula **(4)**, mediante le 4 viti **(5)**.
4. Connettere il cablaggio dei kit. Nella parte posteriore del supporto galleggiante-connettori **(6)**, lacciare **(7)** al cavo principale della mensola, come rappresentato in figura.
5. Sul ripiano della griglia, fissare i 2 funghetti posizionamento tazza **(8)** mediante le viti inox **(9)** e le rondelle **(10)**.

ENGLISH

1. Switch dispenser off and unplug mains.
2. Replace the supply hatch frame with the frame that is fitted with photocell cover glasses and lamp **(1)**.
3. Completely open the cup-station deck. Following the sequence illustrated in the diagram and using the 4 screws **(5)**, fix the protection bracket **(2)** and then the lamp **(3)** and photocell **(4)** assemblies, onto the inside of the structure.
4. Hook up all the kit wires. As shown in the figure at point **(7)**, from the back end of the connector - floater support **(6)** tie the cables up together to the deck's main cable.
5. Fit the two mushroom-shaped cup positioners **(8)** into the grid surface, using the stainless steel screws **(9)** and washers **(10)**.

FRANÇAIS

1. Débrancher l'appareil, retirer la fiche de la prise de courant.
2. Remplacer le dos du compartiment de distribution par le dos **(1)** équipé des verres pour la photocellule et de la lampe.
3. Ouvrir complètement la tablette cup-station. Fixer à l'intérieur de la structure et en suivant la marche indiquée dans la figure, la cornière de protection **(2)**, le groupe lampe **(3)** et la photocellule **(4)**, à l'aide des 4 vis **(5)**.
4. Brancher le câblage des kits. Dans la partie postérieure du support flotteur-connecteurs **(6)** et serrer **(7)** au câble principal de la tablette, ainsi que représenté dans la figure.
5. Sur la tablette de la grille, fixer les 2 champignons de mise en place de la tasse **(8)** à l'aide des vis inox **(9)** et des rondelles **(10)**.

DEUTSCH

1. Das Gerät ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
2. Die Rückwand der Ausgusseneinheit gegen die Rückwand **(1)** mit den Verglasungen für die Photozelle und die Leuchte auswechseln.
3. Die Konsole der Tasseneinheit ganz öffnen. Den Schutzbügel **(2)**, die Leuchteneinheit **(3)** und die Photozelle **(4)** im Gehäuseinneren in der in der Abbildung angezeigten Reihenfolge mit 4 Schrauben **(5)** befestigen.
4. Die Kabel der Kits anschließen. Im hinteren Teil der Schwimmer-Verbinder-Halterung **(6)** so wie in der Abbildung angezeigt, mit dem Hauptkabel der Konsole verschüren **(7)**.
5. Die 2 Tassenpositionierpilze **(8)** mit den rostfreien Schrauben **(9)** und den Unterlegscheiben **(10)** am Einlegeboden des Rostes befestigen.

ESPAÑOL

1. Apague el aparato, quite el enchufe de la toma de alimentación.
2. Sustituya la parte de atrás del espacio de erogación con la parte de atrás **(1)** con vidrios para fotocélula y lámpara.
3. Abra completamente la repisa cup-station. Fije, en el interior de la estructura, la escuadra de protección **(2)**, el grupo lámpara **(3)** y fotocélula **(4)** con los 4 tornillos **(5)** según la secuencia indicada en la figura.
4. Conecte los cables del kit. En la parte posterior del soporte flotador-conectores **(6)**, fije los cables **(7)** con el cable principal de la repisa, como se muestra en la figura.
5. En el plano de la rejilla, fije los 2 honguitos de colocación de la taza **(8)** con los tornillos inox **(9)** y las arandelas **(10)**.

DATA - DATE
AVANZAMENTO - FEED
FIRMA - SIGNATURE